

聖徒之聲

第24卷

第壹期

1982年

壹月份





總會會長團

甘賓塞 譚以東 羅慕義墨林
興格萊戈登

十二使徒議會

彭葆泰福 彼得生馬可 黎嘉蘭
洪德豪惠 孟蓀多馬 潘培道
艾希頓馬文 麥康基布司 貝利多馬
海大衛 傅士德雅各 麥士維尼爾

顧問委員會

培勒羅素 鄧樂倫 賓納嘉立斯
譚迪查爾斯 李喬治百啟 布實安慈歐

國際雜誌編輯委員會

編輯：培勒羅素
總編輯：希勒頓理
助理編輯：米基大衛
兒童版：辛達沙賓妮

設計：紀齡羅傑

製作：派斯羅文

聖徒之聲編輯委員會

編譯部主任：劉春華
編輯兼設計：孫玉筠

耶穌基督末世聖徒教會

香港發行中心出版
香港九龍彌敦道六九一號
永如大廈三樓

目錄

一九八二年一月份

INTERNATIONAL MAGAZINES JANUARY 1982

故事與特輯

如果你們已預備好，你們就不用懼怕	1
羅慕義墨林會長	
憂患的時刻 賀蘭傑佛斯	6
激發性的福音教導法 斯傑摩歷士	12
學習是每個人的責任 李亭遜	16
奧帕坡：信心的力量 福魯穆雅那卡	17
“這個暗號是……” 伯特福連	21
希斯丁 戴特利	22
重睹天日 傑菲多馬	24
另一個角度的視野 達爾頓理	28
我毋須回家，可不是嗎？ 林蒙積奇	37
兒童欄	
空中之城 畢索威廉	30
牛仔蟻 金珍妮	32
與朋友談 達拉謨荷馬長老	35
本地專欄	39

封面說明：由第十七頁起，福魯穆雅那卡敘述祖父奧帕坡的巨大信心。封面人物是奧帕坡，圖片取自家庭畫冊。背景是薩摩亞西部的薩尼亞，是個末世聖徒聚居地，建於一九〇四年，奧帕坡有份興建。（參閱一九七八年一月刊）

訂閱價目：

台灣地區：
零售每本新台幣一二元
全年十二期新台幣一二〇元
亞洲地區：
平郵一年新台幣二一〇元

海外地區：
空郵一年新台幣五九五元
平郵一年新台幣二四五元
港澳地區：
零售每本港幣一元五角
全年十二期港幣十五元

亞洲地區：
空郵一年港幣四十五元，美金九元
平郵一年港幣三十元，美金六元
海外地區：
空郵一年港幣八十五元，美金十七元
平郵一年港幣三十五元，美金七元

「如果你們 已預備好， 你們就不用懼怕」

總會第二副會長 羅慕義墨林

末世聖徒具有啓示的知識，該比外間人更充份準備好應付現今世代的難題。我們比外間人更了解到要來臨的困難，我們有解決的方法。

相信大多數人在思想上趨於以自己一套根深蒂固的觀念去解釋時勢和自己的遭遇，而我很早就在思想上確定全能之主必在這備受考驗和困難重重的末世日子眷顧我們。

在孩童之時，我居於遭革命蹂躪的墨西哥。相對的勢力你追我逐，令我不勝激動和煩擾。清楚記得風聲傳來，說叛軍正從北面胡阿勒司市進入濟華花市，而南面的聯邦軍亦從托累溫向同一城市進發。兩軍在離我們16公里外的卡薩斯格迪斯相遇。槍戰再次爆發，我的苦惱頓化成驚慌；事實上，化成恐懼。

愛冒險的青年還攀上孟鐵森瑪山用望遠鏡觀戰。

那段動盪難忘的童年經驗中，我很難在戰亂之時明白到內心和平的教義。但當看到聽到我的母親哄嬰孩入睡，恐懼之心會稍告平靜。她所唱的歌詞安慰了我，有些甚至六十多年來仍深留腦海。例如，「耶和華請引導我」：

當大地開始震顛時，
使我畏懼一掃空；
審判造成大毀滅，
保我安居於錫安山。

（聖詩選集第30首，第3節）

還有溥瑞特帕雷所撰寫的：

我們等待已久，
在祢的羽翼下，
子民可獲自由。
請來結束罪惡，

以火燎淨大地……

（聖詩選集第11首）

斐普威廉所撰寫的：

我們在主的懷抱，信賴主耶和華，

末世誠煩惱，靠主引領度過。
一切災難成過去，農田已收割，
救主降臨，我們義人復活。

（聖詩選集第67首）

我日漸長大，開始稍為認識經文，知道書寫經文這些充滿希望、勇敢、優美話語的弟兄已從啓示得知主必看顧祂的聖徒，助他們渡過祂預知預見的災難。尼腓便是其中一例，他論及現今日子：

「因為那時候不久要來到，神的十足震怒必傾倒在所有人類兒女的頭上；因為祂決不容惡人來毀滅義人。」

因此，祂要用他的力量來保全義人；祂的十足震怒雖必來到，但祂必保全義人，而他們的敵人必被火燬滅；所以，義人不用害怕；因為那位先知這樣說，他們即在火中，亦必獲救。」（尼腓一書22：16，17）

主啓示教義和聖約的序言，說到祂切望「所有人都要知道」祂所啓示的事物。

「因為我是不偏待人的，切望所有人們都要知道，日子迅速來臨，雖然時間還未到，但是已近在眼前，那時和平將自地上取走，魔鬼在他自己的領域裏將施展祂的權能。」

「因為那時候不久要來到，神的十足震怒必傾倒在所有人類兒女的頭上；因為祂決不容惡人來毀滅義人。」（尼腓一書22：16）

並且主也將具有對於祂的聖徒們的權力，將統治於他們中間，並將下來審判以東，亦即世界。」（教約 1：35, 36）

在橄欖山，耶穌站在衆門徒面前，親自預告當今世代和未來所發生的事。門徒問祂有關耶路撒冷的毀滅及祂第二次來臨的徵兆，祂說「這人民（祂當時的一代）將被毀滅及分散在各國中……

「但是他們將要被聚集；可是他們要處於分散狀況，直到外邦人的時刻滿期時。

在那日子戰爭和戰爭的謠言將被聽到，全世界都處於騷動中，人們的心情沮喪……

人們的愛漸漸轉冷，而罪惡增多。

當外邦人的時刻來到時，先要向坐在黑暗裏的人們中間發出，那就是我的豐滿福音；

但他們不接受那福音，因為他們感覺不到那光，並且他們因為人的規則，而使他們的心遠離我。

在那世代中外邦人的時刻將滿期。

將有人活在那世代中，並不死去直到他們看到泛濫的詛咒，因為毀滅性的疾病將遮蓋大地。

但是我的門徒們站在聖地，並且不被動搖；但是在邪惡的人羣中，人們將放聲詛咒神而死去。

在很多地方也有地震，以及大荒蕪；人們仍硬着他們的心腸反對我，他們要拿起刀劍，彼此反對，

我知道只要遵行福音，就不會有戰爭。可是我不預料會有足夠的人悔改，以使這個世界免除嚴重的困擾。

互相砍殺。」（教約45：19, 25-33）

我深信我們要得到內心的平安，就需學習在困難與考驗中如何保持內心平安。我知道只要遵行福音，就不會有戰爭，會有和平。可是我不預料會有足夠的人悔改，以使這個世界免除嚴重的困擾。我重提教主的說話。在祂向門徒講出上述的一番話時，祂看到門徒困惑，於是對他們說：

「不要煩悶，因為當這一切事情發生時，你們將知道對你們曾作的應許都要被應驗……

那畏懼我的人將盼望着主來臨的大日子，即盼望着人之子來臨的徵兆。

他們將看到徵兆和奇事，因為這些徵兆和奇事將被顯示於上面的諸天及下面的大地。

他們將看到血、火、和煙霧。

在主的日子來臨以前，太陽必成昏暗，月亮變成血色，星星從天上墜落。

遺民將聚集於這地方（耶路撒冷）；

那時他們將尋求我，並且看啊，我必來到；他們將看見我在天上的雲彩中，帶着權能和大榮耀；領着所有的聖天使們；並且那不守候我的人必被割除。」

關鍵就在於此。

「當我在我的榮耀中來臨的那天，我所講的十個童女的比喻將要應驗。

那些明智而接受真理的，承受

如果我接受聖靈，跟從聖靈指引，我必得到保護，能安然渡過困境。

神聖之靈作為他們的指導的，並且沒有受誘騙的人們……將不致被砍倒丟入火中，却將耐得住那日子。」（教約45：35, 39-44, 56-57）

我們說自己希望做好，但這並非就是安全之策。安全的人必以聖靈為他們所指引，沒有受騙的。這些人將不致被砍倒，丟入火中，却耐得住那日子。

「大地將被賜給他們作繼承產業。」大地必不由敵人承繼。

大地將被賜給（承受神聖之靈）作為指導，並且沒有受騙的人們；他們將繁殖衆多並且變得強盛，他們的兒女將無罪長大而獲救恩。

因為主將在他們中間，祂的榮耀降在他們的身上，祂將作他們的王和他們的制法者。」（教約45：58-59）

救主說到「承受神聖之靈作為他們的指導」，我相信祂所指的是聖靈。聖靈是真理之靈。「有聖靈同在」，照救主在這裏所說，以及我個人的見解，意思就是由天國的啓示帶領。我知道他們可以獲得這種帶領。

1839年，先知斯密約瑟與希彼以利亞到華盛頓。他與政府首長及當時的政界人士舉行會議。他也曾與美國總統多次會晤。在其中一個會議上，范標倫先生（美國第八任總統）問「我們的宗教與當時的宗教有何不同。約瑟兄弟說我們所不同的在於洗禮的句式，以及聖靈恩賜的按手禮。我們認為其他一切不

同之處皆包含在聖靈恩賜之中。」（教會歷史4：42）

我們有聖靈。每一位教友都蒙按手頭上，從該項教儀中接受聖靈恩賜。我記起當我蒙證實時，證實詞並沒有吩咐聖靈臨到我身上，而是我被吩咐去「接受聖靈」。如果我接受聖靈，跟從聖靈指引，我必定會得到保護，能安然渡過困境。對於你，對於每一個遵行聖靈指示的人都如是。如果你們已預備好，你們就不懼怕。 □

家庭教師參考：

1. 敘述個人經驗，說明作好準備及信賴主會得到的祝福。請家人發表對信賴主及作好準備的感受。
2. 討論羅慕義會長所論之「接受聖靈，跟從聖靈指引，必定會在那得到保護，能安然渡過困境。」
3. 討論家人本身有何方法在靈性和情緒方面準備好應付人生可能出現的困境。
4. 文章內，有沒有一些可以讓家人大聲讀出的引述或經文？或是一些你想與家人一起讀出的補充經文嗎？
5. 在探訪前先與一家之主傾談，這會對主題討論有所幫助嗎？關於信心與準備，定額組領袖或主教有什麼信息帶給一家之主嗎？



憂患的時刻

賀蘭傑佛斯

我想討論一個隨時隨地會發生的普遍問題，我相信這問題是邪惡的；至少，對人會產生破壞性的後果、阻礙進步、挫折士氣、磨滅希望、令人難以抵擋更顯著的罪。我以此為題，因為這是撒但的狡猾手段。我所指的是——懷疑，尤其是自我懷疑——或心灰意冷、絕望。

我並不是說，除此以外，世界就沒有其他種種煩惱。不論在當地、本國、國際間；不論在個人和團體生活，我們的快樂肯定受到嚴重威脅。但我並非談論報章或收音機所刊播的動亂和不安，而是想針對那些不會出現於頭條新聞，卻對你個人日誌和歷史

倘若你一直努力，生活正義，
卻仍遭逢困境；提起勇氣吧！
其他人已經歷過。

有重大關係的事，發表我一點個人意見。

首先，讓我引述一位出色的美國作家費茲哲羅（1896—1940）的話：「煩惱未必牽連到氣餒——氣餒有本身的病菌，它有別於煩惱，正如關節炎有別於僵硬的關節一樣。」人人都會有煩惱，但根據費茲哲羅的話，氣餒的「病菌」並非發自煩惱，說得正確一點，我相信是發自撒但，這黑暗之君，謊言之父。他要我們染有這病菌，通常只不過是很細的病菌，卻會產生作用，擴大和蔓延，事實上，會演變成幾乎一種習慣，一種生活與思想的方式，就是這樣鑄成大損害。它日益削減我們的靈性，因它會侵蝕我們至深的宗教承諾——信、望、愛。我們會變得畏縮、悲觀，令這些基督至高的品格備受損害，至少亦受到

不良的影響。我們不但本身不快樂，還很快令別人不快樂；如此，路西弗笑了。

正如對付其他病菌一樣，需要使用些預防藥物來對付引起沮喪心境的東西。義大利詩人但丁（1265—1321）說：「明槍易擋。」（神曲之「天堂」，篇章17，第24行）

而我們神學的一重要部份說：「天使們必在天中飛着，……大聲呼喊着說：你們要準備，你們要準備」（教約88：92）。

「如果你們已預備好，你們就不懼怕」（教約38：30）

我們需要對抗懼怕的心理。經文教導預備——預防，是我們軍火庫中對抗失意和失敗的主要軍械。

例如，你會為金錢問題而心灰意冷，幾乎人人都有這種經驗。想到有

人跟你同病相憐，多少也會好過些。金錢可以令人煩惱，但你至少有義務令自己不為金錢問題所摧毀。

也許你生活缺乏所需，也許你認為自己窮困，然而，試想想：「你們這小信的人哪，野地裏的草，今天還在，明天就丟在爐裏，神還給他這樣的妝飾，何況你們呢？」（馬太福音 6:30）

準備。計劃。工作。犧牲。愉快地運用時間與金錢於有價值的事上。以平靜和安穩的心盡你所能，物盡其用。如果你努力，誠心準備，你斷難屈服、放棄或衰敗。如果你對神、對自己，對未來有信心，努力工作，你就是建立在磐石之上，風吹雨打，也不會傾倒。

倘若你一直努力，生活正義，卻仍遭逢困境；提起勇氣吧！其他人已經歷過。

你感到不受歡迎，與人不同？再談挪亞的故事，看看公元前2,500年的所謂時尚。

你面前的荒野是否展示了無盡的重担？再讀摩西的故事，計算與法老之戰的重担，然後西乃山那四十年的使命。有些工作要費很長時間，接受吧。但正如經文所說：「一切都會過去」。事情真的會有終止的一日。我們必終能渡過我們的約但河（個人的阻礙）。有人已証實了這件事。

你害怕別人不喜歡你嗎？先知斯密約瑟可向你說他的感受。你健康有問題嗎？想到一位像古代約伯那樣多災多難的人領導教會踏入當今整個福

你可以改變任何你想改變的東西，你可以非常快地做到。只有撒但會說：「你不能改變。」

音期中最令人興奮，最革新的數十年你會感到安慰。甘賓塞會長在過去三十年幾乎每日在病痛和不適中渡過。甘會長在某方面之所以獲得今日的成就，難道我們不會想到這是皆因他從承受這些肉體苦楚所磨鍊而來的嗎？那鬪志的巨人蔑視疾病與死亡，蔑視黑暗的勢力，即使在無力行走之時還高呼：「主啊，我還是強壯。多給我一個山地」（約書亞記14：11-12）；你能與這位巨人分担犧牲，獲得勇氣？

你自覺一無所長，能力不足、不如人嗎？如果你知道每個人，包括神的先知，都會這樣想，那你會覺得有幫助嗎？摩西起初拒絕接受他的命運，託稱自己口才笨拙。耶利米認為自己是個小孩，害怕面對其他人。

以諾又如何？我懇請每一個人畢生緊記以諾此人。這位年輕的人蒙召擔當一項看來無法辦到的任務時，說：「爲什麼我在你的眼中得到寵愛呢？（我）只不過是個少年，而所有的人都厭惡我；因爲我言語遲鈍。」（摩西書6：31）

以諾有信心，他鼓起勇氣，口吃力地踏上他的旅程。年老、平庸、沒有才能、不如人的以諾。這就是天使對他的描寫：

「以諾的信心是如此的大，他領導着神的人民，而他們的敵人來與他們作戰；他講主的話語，大地戰抖，山嶽逃跑，都遵照他的命令；而河川出離其河道；並且聽到來自荒野的獅子吼聲；所有國家都非常懼怕，以諾

的話語是如此有力量，神賜給他的語言的權力是如此大」（摩西書7：13）。

平庸、年老、能力不足的以諾！他的名如今比媲美至高的正義者。下次當你禁不住自覺一無是處，請記住神國中至優秀的男女亦有過這種想法。讓我像約書亞對面臨至艱巨任務的以色列支派那樣對你說：「你們要自潔，因爲明天耶和華必在你們中間行奇事。」（約書亞記3：5）

在絕望的根由中，有一種肯定較其餘更爲嚴重，它是與缺乏準備相連的，且卻是極度的沒有準備。它與聖潔相違背，是今生及永恒最有毀滅性的頹喪。它違反神，它是埋藏於罪惡中的沮喪。

一旦發覺自己犯錯嚴重，你最大的挑戰就是相信你可以改過自新。不信的想法分明是撒但的圈套，他蓄意去挫敗你。跪下來，感謝天父你能加入這間教會，接受福音，這福音讓願意付出代價的人得到悔改機會。悔改並不是一個不祥的詞語，它僅次於信心，是基督信仰中最令人振奮的字。悔改正是邀人上進、改善、更新的經文字句！你可以改變！你能在正義中做到任何你所想做的。

我不能忍受人自艾自憐說：「我就是這個樣子的了。」真可悲。如果要說到氣餒，這種話就令我氣餒。請勿跟我說「我就是這個樣子」這種話。我聽過太多人這樣說，他們想犯罪，只是以所謂心理學來替自己辯護。我再次用罪這個字來概括各種各樣的習慣，有些習慣看似純屬無知，事實

上會招致失意、懷疑和絕望。

你可以改變任何你想改變的東西，你可以非常快地做到。撒但有另一種蒙騙你的方法，就是會令你以為要多年又多年的時間才能悔改。只要你說我會改——而又肯付諸於行動時，你就能悔改。當然，你要解決問題，要做補償。你會用——事實上，你最好用——畢生的日子證明你的悔改是自此永遠真誠的。但改變、進步、更新、悔改會轉瞬間臨到你，正如臨到阿爾瑪及摩賽亞的兒子一樣。即使你犯了嚴重的過錯，相信總不會像摩門描寫這幾個青年的那種「最壞的罪人」（摩賽亞書28:4）。正如阿爾瑪在阿爾瑪書第卅六章的自述一樣，他的改變就正如他不省人事的那般快速。

不要誤以為悔改很方便容易、毫無痛楚。這是個地獄的苦杯。只有棲身地獄的撒但才會令你以為認罪所必然附帶的短暫痛苦會大過永遠棲身地獄之苦。只有他會說：「你不能改變。你改不了。改變，要費太長時間，太難了。放棄吧。屈服吧。不用悔改。你正是這個樣子的了。」朋友，這是自暴自棄的謊言，不可相信。

專注經文，你在裏面會找到你的經歷。你會找到靈性與力量。你會找到解答與忠告。尼腓說：「基督的話必指示你們一切你們應做的事情。」（尼腓二書32:3）

懇切祈禱，專心而有目的地禁食。有些困難，比如惡靈附身，「若不禱告禁食」（馬太福音17:21）就解決不了。

為人服務。天國有句雋語；唯有為人服務才能救到自己。

有信心。「那奇蹟的日子是否已終止了呢？」

「或是天使們已停止對人類兒女顯現了呢？或是他已扣留聖靈的力量不給他們了呢？或是只要時間仍繼續，大地仍存在，或地面上仍有一個人待救的時候，他會扣留聖靈的力量嗎？」

「我告訴你們；不……那是藉着信心天使們才向世人顯現施助。」（摩羅乃書7:35-37）

以利沙持有先知擁有的權力，指點以色列王如何抵擋好勇鬪狠的亞蘭人，指明地點和時候。亞蘭王當然想排除這預言的大患。

「王就打發車馬，和大軍，往那裏去。夜間到了，圍困那城。

「……（他們）用車馬軍兵圍困了城。」（列王紀下6:14-15）

以利沙若想找機會沮喪，這正是時候。他唯一的盟友是個少年，有如今日教師定額組會長。一位先知與一個少年要對抗整個世界。少年嚇呆了。他見到四處都是敵人，困難、絕望、難關，無所不在。他無法逃離，看見的就像邪惡無情的芝加哥城。少年信心動搖，喊說：「哀哉，我主阿，我們怎樣行才好呢？」（列王紀下6:15）

以利沙怎樣回答？

「不要懼怕，與我們同在的，比與他們同在的更多。」

「以利沙禱告說，耶和華阿，求

你開這少年人的眼目，使他能看見。
耶和華開他的眼目，他就看見滿山有
火車火馬圍繞以利沙。」（列王紀下
6:16-17）

在耶穌基督的福音中，你有天上
及人間的幫助，緊記着。當失意挫折
來臨，定要記着，勿忘卻若打開雙目
，你會見到火車火馬正奔馳前來保護
我們。這天軍總在那裏守護亞伯拉罕
的子孫。

我以天國的應許來結束：

「我實實在在對你們說，你們是
小孩子，你們還不瞭解父在祂自己的
手中並為你們準備的多麼大的祝福；
你們現在還不能擔當一切的事；

然而，要極為愉快，因為我一路領導
着你們。」

「我要在你們前面走。我必在你
們的左右，……而且我的天使必
在你們週圍，支持你們。」

「……國度是你們的，其中的祝
福是你們的，永恆的財富也是你們的
。」（教約78：17-18；84：88；78
：18）

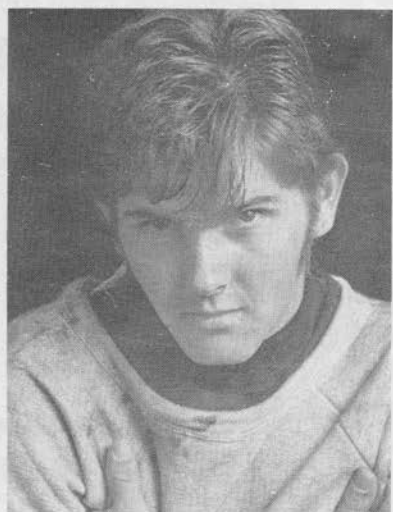
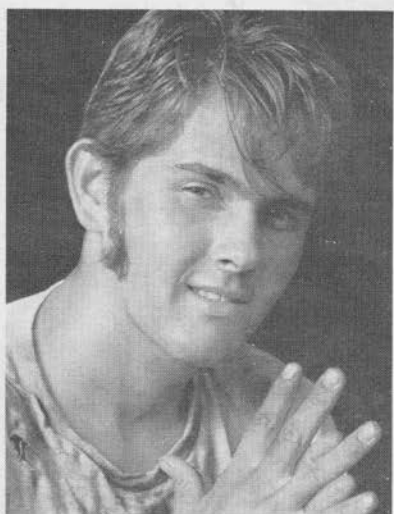
是的，「一定找到，神所安排之
地。」在旅途中，「音樂高揚，讚美
我主，讚美君王；超乎一切，人人傳
告，一切好！一切好！」（聖詩第8
首）

奉耶穌基督的名，阿們。 □

以利沙禱告說，耶和華阿，求祢
開這少年的眼目，使他能看見。



激發性激發性的



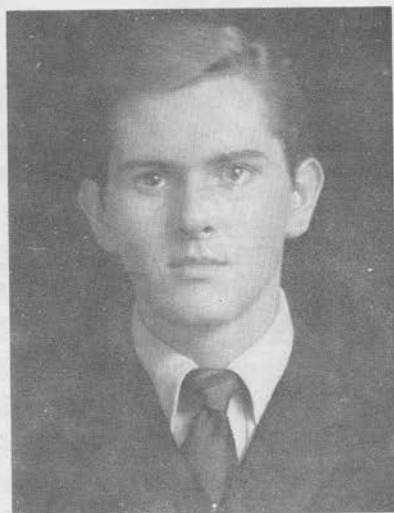
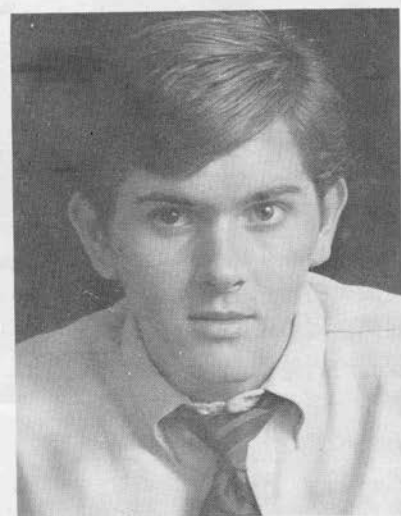
斯傑摩歷士

一群遊客在南美一個村落參觀印加族後代用玻璃碎片和罐頭蓋剪羊毛。遊客邀請該地的領袖到村的正中地方觀看他們示範用剪鉸剪羊毛。村人發覺新工具的剪毛速度比他們的方法快十倍，大感興趣，用物品交換新剪，自此一直應用。有效的教導確能產生有意義的改變。

同樣，在教會，有效的教導能令孩童、青少年、成人的生命起積極而有價值的改變。福音教導的主要目標是什麼？這目標應是甚麼？

目標，並非「灌知識」進班員的腦袋；並非顯示教師的知識，也非僅是增加教會或福音的知識。教會施教的基本目標是促成人生有好的改變；

福音教導法 教導法



目的是啟發個人去思考和感受福音真理與原則，並付諸行動。

太多教師只是教及有關福音的道理，卻忽略令班員運用福音原則於生活中的必須步驟。單教導原則並不夠。有效的教導需要激發人活用原則，並開啟該原則的運用。

有效的教導包括進入教室時清楚

班員的知識水準——班員的理解力。同樣，要認識到，除非班員在踏出課室時，有所改變，否則，這堂的時間是白費的。教師要抱着希望，當班員離開課室時，他會因你的教導而影響，終於在行為上已有所改良。你也要祈望他會增加福音原則的知識，並運用在日常生活中。

有效而真正的學習涉及至少三個步驟：

1. 增加知識。太多福音教導止於增長的知識。知識是重要的，但並不足夠。認識教會歷史及原則是在神國進步的基本要素，也是成功人生的基礎，但這只不過是開始而已。

2. 加深感受或改變態度。學員對福音及福音原則培養積極態度是很重要的，而教師幫助學員更愛慕優美的事物，加強他們的見証，這些教師便是循着正確的方向走。

3. 實行。在多方面，這第三個步驟是最重要的。不論在聖職、輔助組織、福音進修班或神學研究所等班級中，每個福音課程都應幫助每位班員改變他的生活方式，促成有價值的改變。

例如，課程是以祈禱為題的話，有效的教師會幫助班員明白什麼是祈禱、為何要祈禱、如何有效地祈禱。他也幫助班員對祈禱培養更積極的態度，感受到祈禱是重要的。他會鼓勵班員今日、明日、每日都祈禱。

既明白到有效的福音教導目的在於令人生有好的改變；那末教師如何能達成此目的？

首先，有效的福音教師會幫助學員明白課程、原則、以及概念的要旨。若課程的主題是禁食，那末教師要令學員明白禁食的原則是什麼，從那裏來的，對人生有何意義。當班員明白禁食的目的和功用，他們自當希望在生活中實行。假若不明白原則，他們肯定不會積極去做，甚至不予理會。

人對不知道的事往往猶豫，有時甚至害怕。增長知識促成人敢於實行，產生推進作用。教導有關福音是個促成行動的重要步驟，但並非為教導福音而教導。

其次，優良教師會加深班員的感受與歸信，使他們付諸行動。當教師能幫助班員感到禁食對本身和別人都是祝福時，這就是有效的教導。

教師幫助班員的其中一個方法是向班員作見証，分享他的堅信。個人見証確影响到別人的生命。在東京及紐約市的世界博覽會中，很多人參觀過末世聖徒展覽會而加入教會。不少人見証真正最大的影响力，就是有位傳教士帶他們參觀美麗的展覽後，真誠而滿懷愛心的對他們說：「我知道福音是真實的。這是我向你作的見証。如果你研究和實行，你也會得到同樣的見証。」

教師作見証不應「過多」，在適當時才作。只有在特別時刻真誠地分享個人歸信，才能在別人的生命產生最大的意義。

要影响班員的感受，另一個方法是以有趣的故事和經驗說明所教的原則和概念。很多班員由於受到班上所講的感人經驗，激發去改變了生活方式。除了教師講述那些經驗外，班員也可分享本身的生活與見証。

這位青少年上過聖職班智慧語課程後，就戒煙，因為他聽到教師生動地描述他兄弟戒煙的經驗。這經驗真實地表明煙是可以戒的，還顯出戒煙的好處。

教會施教的基本目標是促成人生有好的改變。

有效的教師努力用經驗和故事充實課程，加強學員對遵行福音原則的感受與歸信。

第三，優秀的教師會請班員實踐課程主旨，方法就是通過確定的邀請或指派。往往，我們到此步驟便算教導完畢。我們確實需要做的，是為班員開啓道路，使他們真正實行所學的原則。

這個步驟的重要性可從一個有五個孩子的家庭歸信經驗顯示出來。這家庭的鄰舍住了很多末世聖徒，於是認識不少福音知識。後來，這家人遷到傳道區居住，一位末世聖徒傳教士邀請他們出席教會。不久，他們受了洗。有人問他們：「為何以前不加入教會？」父親回答：「以前從未有人邀請我們加入，甚至從未有人邀請我們出席教會。」

跟查指派可以很有效用。例如，可要求十二歲的班員每日祈禱、交什一奉獻、或向有需要的鄰舍行善。指派的工作應是實際而又可做得到的。當一個人親身經歷過有價值的事時，他不會很快忘記。對於有效的教導，邀請班員付諸行動是十分重要的，同樣，亦需要班員做報告或跟查，以加深印象。

優良的教師在執行上述步驟時負很重大職責，他們可以令人的生命產生有價值的改變。真的，正如亞當斯（美國歷史家及作家1838—1918）所說：「教師影响長遠永恒；他永不知道他的影响力何時終結。」 □

學習是每個人的責任

奎亭遜 前任宗教教育副主任

我們要做真正的學生——不凡的學生。無論是大學、福音進修班、神學研究所、聖職定額組、家人家庭晚會或主日學等宗教課程，我們並非僅是出席，還應比任何一門學問更努力鑽研。宗教題材值得我們在學術與靈性方面付出最大的努力。在這間教會，如果我們不精於學習耶穌基督的福音，誰會？如果以色列長老不成為高深的神學學者，誰會？如果身為母親及未來母親的你，不學好福音來教導兒女，誰會？傳教士，如果你不學習神要你教導的信息，誰會？很多人在痛苦的教訓中找出這個顯淺的道理——人不能教導本身不認識的事！

有人說過教會不出一個世代就要滅亡。如果不好好教導真理，這話會成真。每個世代有責任把真理好好教導下一代。

世上多處地方道德敗壞，其中最大原因相信是由於缺乏以真理原則為

基礎的有效宗教教育計劃。在耶穌基督末世聖徒教會，我們有該計劃設立，並且，全力以赴。教會領袖委身於這計劃，我們問心無愧，因為我們不惜為此而策劃、組織、奉獻時間與金錢。我們駕車接送兒童出席兒童會、晨早福音進修班、教會贊助的童軍活動、主日學、聖餐聚會、定額組活動。我們刊印成千成萬的課程供父母教師教學之用。我們設立福音進修班、神學研究所、學校、大專，甚至大學。

爲了什麼？爲的是教導和學習真理。爲的是要有適當的環境，讓靈對福音的永恆真理，向我作見證。這「靈」正是真正「宗教教育」的基本顯著特色。沒有「靈」，我們無法成功。當教師和學生有靈的啓發，我們必不會失敗。我們的旅程已定，目標亦已定立。 □

在我心目中，祖父奧帕坡是個有信心和勤奮的人，當然亦極受人愛戴。但到我長大時，我才明白他不只是我的祖父，原來還在重要的歷史時期承担意義重大的職責。

1859年，他生於薩摩亞薩威夷的福基里村，人們對他的早年生活所知不多。福基里村是貧脊地區中的貧窮村落，奧帕坡一家尤其吃力應付困境。他母親在雅瑪利亞出身該村有名氣

奧帕坡：

信心的力量

福魯穆雅那卡



的家族，但父親卻是個流落異鄉的烏維亞人，人們只知他叫福魯穆雅那，在一場風暴中被沖上岸；加上他祖源是東加羣島，因而村人對他始終有點懷疑。

奧帕坡在年青時作過一個夢，成了他一生首次意味深長的事蹟。在夢中，他看見兩位外國傳教士入村，直走入他的茅屋，跟着坐下。夢就這樣完結了。但數年後，真有兩位末世聖徒傳教士到他家中，他認出正是夢境出現過的那兩個人，神靈深深向他證實他們的信息是真實的。

神已為這人準備好一切在薩摩亞人民中行偉大的事。

根據紀錄，他與妻子杜雅於1890年受洗。薩摩亞傳道部開放已有兩年。當時，薩摩亞人早已熟悉基督教義。早在1830年，倫敦傳道會已展開傳道工作，天主教與循道會人士亦很快相繼傳道。人民對救主有巨大信心，他們常獲靈性的恩賜與神蹟。祖父接受福音，加入這間掙扎求存的小教會，神應許信基督的人會有徵兆，而徵兆就不尋常地臨到他，甚至臨到忠信的教友中間。說來諷刺，自稱崇拜救主的人愛救主的人竟存有很深的敵意。末世聖徒受到迫害嘲笑，甚至給起了「牛仔」的渾名，這是由於斯密約瑟在農莊長大的緣故。即使如此，奧帕坡無畏而忠信，末世聖徒視之為領袖。

1904年，祖父與幾位教友建立一個新地區，稱為「薩尼亞」（意思是準備邁進），那是一座聖徒建於烏布魯

山脈的小會所。第一所教堂興建不久，後面的小廚房起火，雖從河挽水搶救，但火勢蔓延得很快，眼看快波及教堂。人們發覺奧帕坡爬上教堂頂，騎坐在屋頂的橫樑上，舉起右手，向天仰望，說：「父啊，我們可以捨棄那間小的屋，但不能捨棄那間大的。奉耶穌基督的名，藉神聖聖職的權力，我命令風改變吹向。」

風改變了吹向，小屋倒塌，教堂卻安然無恙。不僅教堂得以保留，薩尼亞聖徒的信心也在這個極之困難時刻鞏固起來。

祖父蒙預言的恩賜，影響多人的生命。有一次，他到另一個島旅行三個月歸來，看到一對男女準備婚禮。他與這位女性面談，不知何故，突然告訴她，她若與那個男子結婚，一定很快有令她傷心的事發生。這女子相信祖父的話，取消婚禮。幾星期後，那男子死去。

奧帕坡與杜雅也接受個人考驗。十四個兒女中，有十一個未到成年便離開人世。然而，這對夫婦似乎更加謙卑、虔誠、勤奮。每到晨早五點及下午五點，奧帕坡就按時禱告，他亦時常在其他時間祈禱。他不但照顧家人，還關注別人，尤其寡婦與喪失父親的人。

他又擔任數項傳道指派，陪同美國傳教士到別區傳道。在其中一次旅程中，奧帕坡與多年好友以利沙拉及兩位美國傳教士到馬雷亞島傳道。抵達時發覺當地國王下令人民禁止接待和援助末世聖徒，違法者立即遭石頭

當地國王禁止人民幫助末世聖徒——違法者立即遭石頭擲死。

擲打。傳教士要爭取成功，決定留在島上兩個月。他們吃海灘跌落的椰子，每晚睡在山崗，用樹葉蓋頭防蚊；每人每晚輪流替大家蓋樹葉，而本身就整晚捱蚊咬之苦。

經過幾星期極度疲勞的考驗，鄰近突然出現一個籃子，裏放了些新鮮烘熟的食物，香味撲鼻，奧帕坡不覺從睡中醒來。傳教士不知道這食物來自人或神，但他們感激不已，因為他們已吃了幾星期椰子。將快離開時，他們又得到食物接濟。有位老婦人送來食物，說寧死也要做善事，不怕國王。

過了幾星期，既踏遍每個角落而徒勞無功，傳教士只好動身離開。奧帕坡和以利沙拉向國王和人民直接警告，如果不悔改，他們必體驗到神的憤怒與權力。臨上船，奧帕坡停在村口，把腳上的塵土踩下，這是對該島

的指証。兩星期後，一場毀滅性的颶風侵襲該島，多人喪生，地面一切農作物遭毀，房屋盡摧為平地，唯一留下來的茅舍，就是裏面住了那位曾幫助傳教士的老婦的屋。

奇蹟確能加強相信者的信心，但未必令不信者獲得信心。直至1974年，馬雷亞島才有分會成立。另一方面，聖徒聽到奧帕坡的事蹟，信心大大增強。

不久，奧帕坡夫婦整家從薩尼亞遷到度度伊那島，準備最後移居夏威夷，與當地聖徒聚集。度度伊那島迫害特別劇烈，雖不致動搖奧帕坡的信心，但也令他非常憂傷。有一次，他與好友皮尼梅亞上柏哥柏哥的路，揮手截停一架駛過的公共汽車。車停下，他們走近，司機認出他們是末世聖徒傳教士，出奇不意地踏油門踏板，撇下他們，揚塵而去。皮尼梅亞失望

我不大熟悉祖父，却越來越感激自己是他的孫兒。他的信心加強了我的信心。

地說：「如今要花很長時間才能入城。」奧帕坡傷感地答：「不用，我們會比他先到。」行了一公里半路程，來到一個發生意外的地方，原來那輛公共汽車與貨車迎面相撞，汽車司機喪生。

在島上的魯魯里小村，只有皮尼梅亞一家人是教友。有一次，他請奧帕坡到來祝福她的兒女、房屋、財物及朋友。在場有一位富有的寡婦，莎拉妲瑪，她不是教友，她因丈夫的家族著手奪取她丈夫遺留給她的土地而煩惱。那些祝福令她感動，她要求接受祝福，但由於她不是教友，奧帕坡感到很難祝福她。

她聽福音，受了洗，再次請求奧帕坡祝福。奧帕坡在祝福中應許她不會受到丈夫親人的阻難，能保有土地，如果忠信，她必成為主手中的工具，推進教會在美屬薩摩亞的事工。

1950年代早期，那祝福應驗了。

教會買下她一部份地產，興建一所中學、教員宿舍、一個大的福利農場、一間支聯會中心。

1926年，奧帕坡與杜雅送我父親戴拉到夏威夷，安排日後居留。兩年後，教會召喚祖父母到夏威夷聖殿為薩摩亞人做聖殿工作。1935年，祖母死於肺炎，享年七十，葬於夏威夷蘭貽，她終生不遺餘力，忠心地支持教會與丈夫。

奧帕坡在臨近八十一歲生辰時也患肺炎而死，葬在妻子墓旁。

我不大熟悉祖父，卻越來越感激自己是他的孫兒。他的信心加強了我的信心。於當地教會重重困難之時，他向薩摩亞人所行的恩賜見證了福音的真實，見證了聖職代表神的力量，救恩計劃確實鋪設了我們必須跟從的道路。不僅他的家人，甚至全教會的聖徒都能承繼他遺下的祝福。

在韓戰時期，我剛傳道回鄉，就在喬治亞州哥頓兵營當軍。營中另外五十位末世聖徒與我一同接受基本訓練，其中九位是退休傳教士。我們速速要求能獲准用步兵日間室舉行聖餐聚會儀式。上尉起初很出奇，結果卻不單批准，還命人打掃乾淨，准我們用飯堂麵包和杯進行聖餐。

每日周旋於沙蚤、睡眠不足、廚房工作、守衛，以及川流不息的命令中，星期日這段寧靜靈性時刻令人倍覺賞心神怡。有個星期日，一位粗暴的非教友士官出席聚會，有點打破寧靜的氣氛。他領着一羣末世聖徒新兵從兵營操入聚會室，他坐下直等散會。雖不能說他留心聽講道，但至少整個聚會都堅忍地坐着，直至能重新召集受訓的新兵。自此以後，新兵便能獨自的出席聚會。

我們很快就忘記了這件事。數星

期後，我們要接受「畢業試」——三日陣地任務和戰爭賽事。第二天，「敵方」攻打我們這一連，俘虜了一些人。那位出席聚會的士官沒有被俘，卻不知所踪。

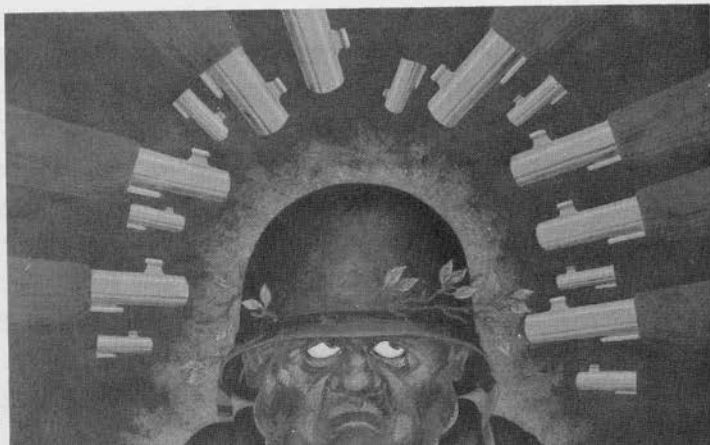
當晚，我們圍坐小營火吃分配的糧食時，聽到一個微弱的聲音，於是警覺起來。大家放下食物，拿起長槍，準備好自衛。

突然有聲音從營界外傳來：「你們有人知道誰是斯密約瑟嗎？」大家你望我，我望你。末世聖徒不知這是否一個詭計，非教友根本不知斯密約瑟是什麼。終於有個大胆的士兵呼喊道：「我們當然知道，他是神的先知！」

營界外的聲音興高采烈的叫道：「我回到家了！」那士官從黑暗中走出來，與連友重聚。 □

“這個暗號是……”

伯特福連





希斯丁

戴特利

「我認識他，」我答，極力掩飾內心的失望與罪惡感。「他是住在鎮外的那個老隱士。」

「對，我希望你每星期出鎮探訪他兩三次，」主教說。

「好的，」我唯有這樣答。

主教必然看出我失望，他靠前慎重的望着我說：「如果這指派太重，不要害怕告訴我。」

我嘆了口氣。「啊，我會做的。」

「好極了，」主教微笑着說。接着立即又說：「你可以替他砍木生火，送飯，給他毛氈，他有什麼需要便幫助他使他感到他是有用的，跟他做朋友。你爸爸知道你這指派，他說會幫你的。天父也會指點你。」

「我知道，」我說。

我當時是十五歲，寧可做其他的事——踢足球、打獵、釣魚、或許跟朋友做他們所做的。但我告訴主教我會完成任務，我知道食言是不好的。

希斯丁住在山腳一間小木屋，就在我長大的愛達荷州農區對出地方。頭一個下午放學後，行上他那遙遠的木屋，沿路每一棵松樹似乎低訴着希斯丁的寂寞。

每年聖誕節，希斯丁獲郡長致贈一次酒店免費沐浴。大家認為他整年

聖餐聚會完畢，主教叫我入辦公室傾談。我想，這正是我們期望的，我有把握我會成為新的教師定額組會長。我滿懷自豪和興奮。啊，支會教友真的要向我道賀。媽媽會感到多驕傲！

我坐在主教對面的大椅上。主教很和善，雖然像平時的面露笑容，但我總覺得這次面談事關重要。

「史提夫，我們有份指派給你，」他說。我心跳得很速。

「這是一份特別的『好鄰居』指派。我們很關心麥范希斯丁，他是個非常可憐的老人，需要人與他為朋。他不是教友，但神的愛伸達所有人；我們是祂教會的教友，有責任表現愛心。或者，我應該說，我們有特權表達這愛心。」

我猜，我當時一定目瞪口呆。

「史提夫，你認識希斯丁的，是嗎？」主教問。

回想兩星期前，我還跟一羣朋友編唱謠，高聲用笑話嘲笑這老人。

只會在這次洗澡。他頭的一邊生了個腫瘡，又戴上黑眼罩，我們一向說他似海盜。只要希斯丁出現，大多數孩子，甚至連鎮上的人都照例批評他，戲弄他。他會記起我曾有份嘲弄他嗎？行到木屋，我真的害怕起來。

敲了門，沒有反應。再敲。我知道他必然在屋內，他還能到那裏去？

「希斯丁？」我戰戰兢兢地呼喊他的名字。我不清楚究竟站在門外多久才下決心入去。厚厚的橡木門推開時咯吱作响。

「希斯丁？」我再喊。「希斯丁，你在家嗎？」

聽到一陣瑟瑟聲，我盡量放胆伸頭入屋窺望。屋內很冷，又非常黑，隱約看見床上有個人。希斯丁懶洋洋地坐着，但又不似在沉思。看來，他因為無所事事才這樣坐着。我留意到他坐着的那張又髒又發霉的氈穿滿了洞。

我心驚胆跳，嚥了口氣，說：「希斯丁，我可以替你做什麼？」

我告訴他我的名字，還有，是末世聖徒教會主教派我來問候和幫助他。他一言不發，他這種沉默靜視的態度令我害怕。

「希斯丁，你的火熄滅了。」

沒有回答。

我走出外面，找到一把斧頭，一堆殘樹幹，然後砍木柴。每一砍我都問自己，我來這裏幹什麼？為何要派我？為什麼？

「不要埋怨，」內心有聲音說。

「這個老人又冷又寂寞，你可以幫助

他。」

生了火，找話題跟他談；但過了一會，我知道他根本沒有聽入耳。他需要一張新毛氈，我就告訴他我會給他弄張乾淨、舒服的厚氈。第二天，我帶了給他。從此，我隔天探他。過了幾星期，他逐漸開口講話。

有一天，談了一會兒，他說：「孩子，你為什麼來這裏？像你這年紀的孩子，該有更好的工作去做，怎會來探我這個樣子的老人。但我很高興你會來。」他微微的笑。

感恩節，我邀請希斯丁到家中吃晚餐。他沒有來，家人帶了些晚餐給他。他熱淚盈眶，很想感謝我們。

從探訪中，我們發現希斯丁本是個牧羊人，有妻子兒女，可是逐一因嚴重高燒而逝世。

他悲痛人生遭粉碎，於是到處流浪。面的一邊患了病毒，一隻眼因而失明。自此，備受嘲弄。

但我覺得這老人現在看來不再醜陋恐怖了。放學後，我總會趕到他的木屋幫手，聽他講故事。

到了聖誕節，我們又再邀請他吃晚餐。這次他來了，穿上西裝，整潔瀟灑，真好看，還臉露笑容。希斯丁很快樂，因為我們令他知道我們需要他。

吃過晚餐，這個老人低了低頭，然後抬頭說：「你們太好了。我長久以來自暴自棄，你們的愛令我重新做人。我非常感激你們。」

聽到這番話，我感到心胸中燃燒。這是一種很好的感覺。 □



重睹天日

傑非多馬





這是支會的禁食見證聚會。有幾位青年站起來見證主的恩典和祝福。一位老人亦站起來，他滿面風霜，頭髮已斑白，但聲音有如寒冷清晨的鈴聲。

「我知道神活着，祂帶領我們的命運。我今日能站在這裏做見證，因為祂聆聽我少年時的禱告，祂引領我的腳步。」

要明白他那番話，我們必須回顧多年前一個十二歲男孩開始成熟，工作謀生的那段日子。

他住在威爾斯這個小國的一個煤礦場村落，那裏每個男人都幾乎在煤礦場（包括附屬建築物）工作。過幾星期，他便十二歲，像其他村中的男孩一樣，落煤坑掘煤。他是個普通的男孩，知道不得不輟學謀生，幫補家計。不料，一天早上上學途中，村中出了事，足影响他一生。他學到恐懼的滋味。

走上山上礦工的村落，看見有一小隊護衛。有兩人一前一後抬着一個担架，滿面黑煤塵。担架躺着一個人，小小的身軀蓋着一張棕色的氈子。

「這次是誰？」有人問。

「是小艾迪雲，」行在前頭的人道。「可憐的小伙子，隧道倒塌壓着他。」

男孩繼續上學，思想卻老記掛着艾迪雲。他與艾迪雲以前一齊上山遊逛，到樹叢拾栗子，沿溪河摘野黑莓。他們一同站在金雀花和森林交接的地方，細聽杜鵑報春的哀啼。

他想着：「這些日子已經過去了。不久，迪雲會躺在藍域山的墳場，而我也要到煤坑去。」他有生以來頭一次領略到何謂恐懼，但他把這種恐懼藏於心底。

到了十二歲生辰，父親吩咐他下星期一到煤礦場上工。星期六下午，父親帶他在村中的服飾雜貨店，給他買了一條鼯鼠皮造的褲，一件威爾斯

在煤礦場火與大水的圍困下，男孩在黑暗中禱告：「如果祢願意的話，求祢讓我們重見光明。」

法蘭絨恤衫，還買了一個食物盒、茶罐、一雙吊帶，用來扣住褲膝下部，以防煤塵走入褲腳。

星期一早又濕又冷，但總冷不過男孩的心。他的夥伴是位經驗有素的礦工，叫贊臣德。父子通常不會安排在一起工作，因避免兩個家人同時遇害。

礦坑的升降機下降，他站在贊臣德旁。在微弱的礦工燈下，他望過去對面的父親，父親向他報以微笑。父親身邊是村內另一個十二歲的男孩。

升降機猛撞一下，機就在地底停了。機門打開，礦工走了出來，馬驢的氣味令男孩刺鼻。這些動物負責拉運滿載煤的蓬車出隧道口，再把空車拖返隧道，由一個馬夫看管。

男孩跟着伙伴沿狹窄的路軌直到隧道盡頭，這就是他們的工作地點。支撐隧道頂的棟木有釘，亞德脫去外衣，掛在釘上。食物盒和茶罐也是這樣掛着，男孩也照着做。

煤底只有一公尺厚，亞德用大多數時間猛鋤。男孩則負責把煤和廢土分別放在兩架運煤車上。馬夫跟着來運車到升降井底，搬入升降機，再拖上地面。

每日如是，男孩越來越厭惡黑暗的生涯。有時隧道震盪，棟木看來要折斷了，亞德與他看來要遭壓倒了。每遇到這種情況，他都會憶起他的朋友迪雲，恐怕自己也躺在担架，蓋上棕色毛氈，抬回家。

不過，每日他也有一個嚮往的時刻，就是亞德會放下鋤子，說：「過

來，夥伴，吃點食物喝點茶。」

他們一齊在暗淡的燈光下嚼食物盒的食物。偶然，亞德會給男孩一塊由太太親手造的威爾斯餅。對男孩來說，這簡直是最高的享受。

有一天，亞德正在鋤掘，一件不尋常的事發生了。他們掘開隧道盡頭，盡頭出現了一個小洞穴，只有一個小房間那般細小，蓋頂看似硬石。在牆的一邊，約在肩膀那般高的地方，橫置了一突出的石層。

奇怪就在同一天，正當他們坐下吃午膳，有一聲音如雷般反覆回響在礦場內。地面震動。亞德跳起，把握男孩的手臂。

「這是爆炸聲，可能有火。快拿分壁布橫放洞口。這是唯一的生機。」

他們急忙在小洞口釘上那塊厚厚的布，然後坐下等待。過了不久，火勢迫近，他們感覺到火的熱力。

地面上，村民圍集礦場頂，搶救隊出動，可是幾乎隨即回來。

「下面的人不可能生還，」搶救隊報告。「礦場着火。願神祝福下面的人。」

礦場主人聚集，忽忽作出決定。要滅火，必須把鄰近的水渠的水轉流到礦場。

有個婦人大叫：「我們的人怎麼辦？」

對於這個哀痛的呼叫，人只能搖搖頭。小洞內，熱力差不多無法忍受，不過，幸好也有些少空氣走入。時間好像停住了，數小時後，終於聽到水聲。水滲入洞穴，起初濕至鞋面，

然後及膝，水越昇越高。

亞德爬上石層，把身旁的男孩也拉上來。水漸昇，熱氣也消失了，接着是一片神秘而可怖的寂靜。

「夥伴，」亞德低聲說，「你懂祈禱嗎？」

「我懂，」男孩答道。「媽媽在生時，教過我。」

「那末爲我們求神吧。沒有其他辦法了。」

男孩閉上眼睛，好一會兒都說不出話來。然後，憂慮地慢慢說：

「和善的耶穌，我們在這黑暗中請求你，除了求你幫助，我們沒有其他辦法了。如果祢願意的話，求祢讓我們再重見光明。讓我們的腳走上山上的家。讓我們聽到小鳥的歌聲，看到山上的日出。我們孤單，我們需要你幫助。阿們。」

他感到亞德用手攬着他的肩膀，聽到他說：「夥伴，我不再害怕了。」

時間過去，必然已到了夜間，因爲他們睡着了。醒來時，燈已熄滅。如今是漆黑得不見五指，黑得令人有不祥的感覺。隨黑暗而來的是恐懼、寒冷、恐懼得令人顫震。男孩看到自己被人用担架抬上山，身蓋一張棕色氈。亞德知道他驚恐，用手搭着他的肩膀安慰他。

「夥伴，」他說，「你可以唱一些歌嗎？」

男孩猶疑了一會，用心驚胆怕的聲音唱出：

「耶穌，愛我靈的主，容我投靠祢胸次。在此洪濤暴雨下，在此狂風大浪

時。」他那副男孩高音繼續唱着：「求主讓我深藏躲，領我進入平安所，直到風暴已過去。」他感到亞德激動得戰抖，他不能唱下去。

在黑暗中很難知道時間的快慢，但飢餓的痛苦來臨了。

「夥伴，嚼一點皮帶，」亞德提醒他，「這樣就不會太餓了。」

男孩解下膝下的皮帶，往咀裏嚼。這皮帶是新的，還有皮革味，但總可以減少飢餓之苦。

他們再次入睡，另一天過去。亞德如今平靜下來，似乎了解到死亡臨近。由於又餓又渴，男孩變得沉靜倦怠。他被黑暗完全籠罩着。他只是在等死。

突然，遠處傳來一個聲音：「這裏有人嗎？」聲音越來越近。然後，有人拋開那塊分壁布，燈光照到亞德與男孩身上。

「這是個奇蹟，」他向其他拯救人員高呼。「他們仍活着！」

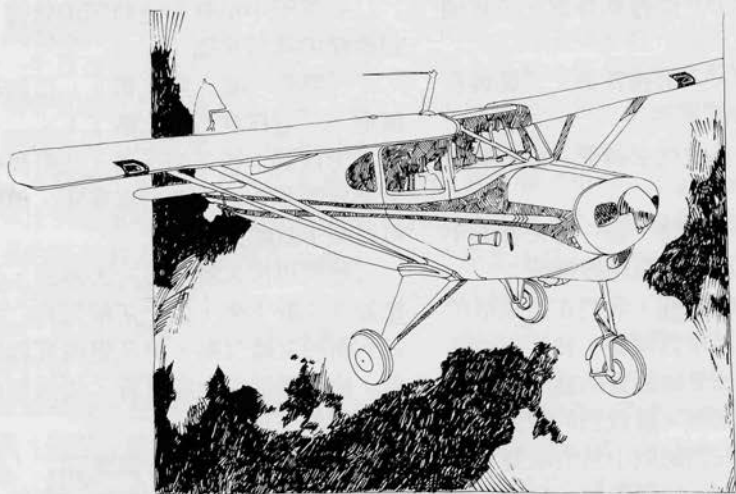
亞德還能走路，但他們把男孩背到升降機，上到地面，重獲日光與生命。

男孩的父親在爆炸中喪生，於是艾迪雲的家庭收留他。過了幾天，山谷下的親戚走來接他。這家人善良，不過聽說他們加入一間很奇怪的教會，這間教會起源於美國。

男孩跟新的家人一起計劃，終於移民到美國，在大山的山谷中定居。

這個老人在見證中最後說：「所以，各位兄弟姊妹，恐懼生信心，黑暗生得救之光。」 □

另一個角度的視野



達爾頓理

「噢！不！傻瓜，駛回綫內！」我高聲呼喊，竭力從我機的隆隆引擎聲中向三百公尺以下的黃車司機喊叫。我腳踏右面的方向舵板，有如把它當作剎車踏板，拚命卻又徒勞無功地要制止以下的恐怖事件。我想閉眼，但又難自制。

這是個和暖的春季午間，我剛領到飛行執照。那架黃色的小飛機隆隆嘎嘎地跟着高速公路飛行，車的路綫渡過河流，再攀上山。

從地面看來，山坡陡斜，車要開

足馬力。從飛機往下望，這座山並不明顯。要找出山的標誌，只可憑地勢陰影的些微改變，以及路上的一條黃色雙綫。

我坐着，閒覽下面春天的翠綠山色。我玩一個遊戲，與下面公路的汽車競賽。我與小黃飛機雙雙得勝。駛到橋的上空，只見西面有一長系列汽車駛上陡坡。我與一架藍車競賽，它稍為領先，但我很快就把它贏過來。藍車隨即留在我後面，於是我又揀另一架汽車競賽。

藍車駛達橋口，過了橋，開始上山。我見到西面成排汽車亦正向山坡駛上，頭一輛剛越過陡坡，開始往下駛。我的飛機在藍車上空，此時，西面路綫上有輛黃車從第四、五個車位駛出奪前，直衝出山坡西面的黃色雙綫，不但不駛回綫內，還加速要越過頭一輛車。而路綫上相對方向的藍車仍繼續上山坡。

雖明知司機難以聽聞，我卻竭力喊叫。

我不加思索便把飛機駛向左岸，在空中旋轉，瞪視即將發生的事，希望不會成真。兩輛車同時在斜坡上，但看來兩個司機各不知道對方的出現。如今兩車相距只有六十公尺。我向他們喊叫。我不期然踏右面的踏板，飛機就偏向右航。

快要相撞了。雖明知司機難以聽聞，我仍竭力喊叫。多渴望黃車會駛返路綫，可是它仍是衝前。

相隔只有咫尺之間。從上望下，似乎只有兩公分。我已聲嘶力竭，身子僵硬。我全神注視下面的情境，顧不得控制機身，飛機在空中旋轉不定。

藍車突然轉向右邊，司機終於發現險況了。可是黃車又是向一方向轉！司機不顧一切的轉駛向左，欲避過噩運，兩車卻就此相撞了。

兩車相碰之聲傳不到我的耳，一切異常的平靜。兩車周圍塵埃四起。藍車拋後，拋側，再拋落渠。其中一輛車的機身在半空打滾，在陽光映照下閃閃生光。有個細小的人體從車內拋出，彈開，跟着就靜止不動。

一切就這樣完結了。

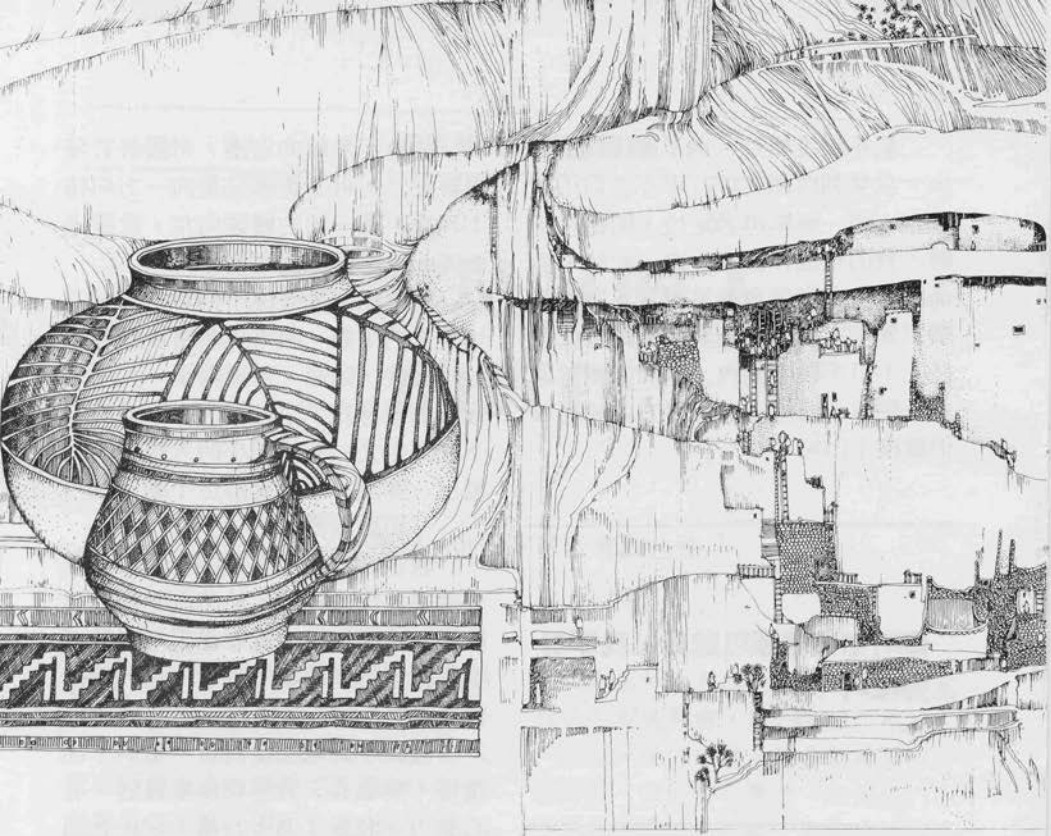
我沮喪地坐回座位中，驟然發覺飛機快要失去控制，於是直覺地把持控制，繼續旋轉，看着從凱琳與曼求亞兩鎮飛馳到現場的警車、滅火車及救傷車。

我與小黃飛機盤旋着。望到下面情境不禁嘔心。我感到極度難過，有心無力。我盡了力！我竭力制止悲劇發生，但司機卻沒有聽我的呼喊。我淚流滿臉。

機輪衝擦跑道的草面時，太陽正西下。小飛機滑行到停泊處，螺旋槳亦轉停了。

我在寂靜中坐着，聽蟋蟀在濕草地唧唧鳴叫，以及引擎砰砰冷卻之聲。我仍在戰抖。後來，獲悉此次撞車共有六人喪生，無人生還。

就在用繩擊綁飛機安隱在地上時，有個思想呈現腦中。這個突然其來的想法是：「你如今明白祂的感受了。當天父坐在高處，看到我們在祂所允准的自由選擇權下，竟對祂的靈性呼喊充耳不聞，繼續犯愚蠢過錯；你如今明白祂的感受了。」 □



科 羅拉多州科塔斯附近有個未德高原峽谷，谷的高空懸垂着峭壁，一個神秘的廢城遺蹟就位於峭壁的天然隱密地方。曾在裏面居住的印第安人稱為峭洞的居民，他們的生活艱苦。

爲了到平地種豆、種玉米和打獵，印第安人要用粗陋的梯子、手扶、腳扶來攀落陡斜的峭壁。攜帶水和供應物品上住所一定很危險，對老人和小孩尤其危險。幸好，洞穴能防禦風

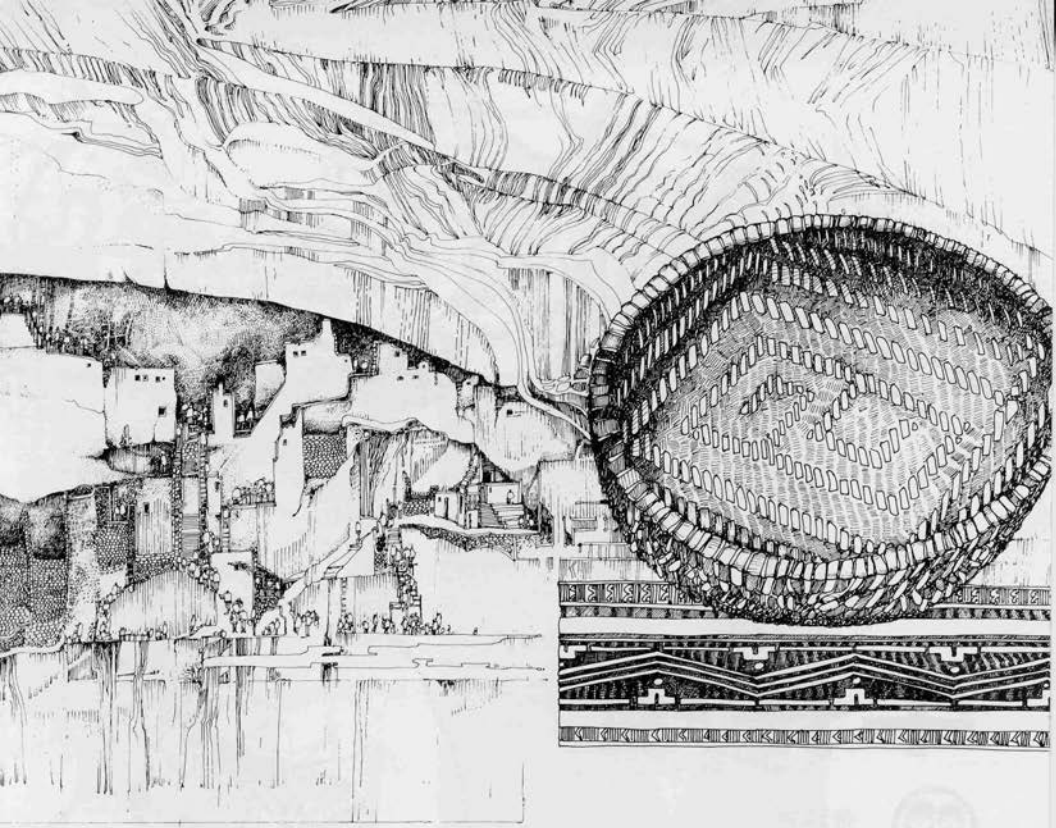


空中

畢索

雨。在屋內，家人也會安全，不用擔心敵人襲擊。也許這就是選擇居住高處的原因之一。

很多地區都發現有這類的村落，但科羅拉多州南部的未德高原國家公



之城

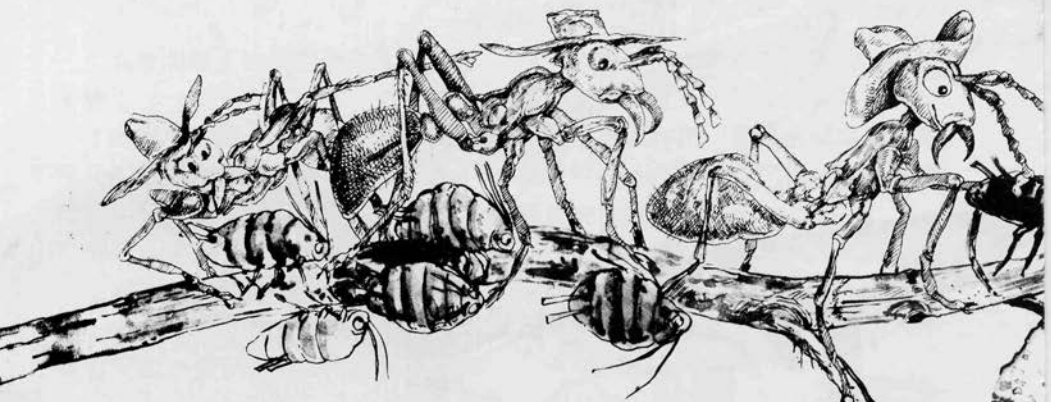
威廉

園內的村落保養得最好。約在一百年之間，印第安部落把這些村落發展成完整的社區，有聚會所、貨倉、數以百計的住宅房間。有些屋舍有四層高。

十三世紀將結束時，這些峭洞的

居民遷走了。他們留下部份工具和陶器，還有手工完美的籃子，這些居民因有製籃者之稱。他們遷移的原因至今仍是一個謎，但相信可能由於一個三十年旱災，使他們不得不離開。很多早期西部的城市就這樣因缺水而被迫遷移，變成空無人跡的死城。

今日，國家公園保留這些峭壁住所，讓人人可一覽歷史遺蹟。圍着神秘的爐火聽這個奇異古城和它早期居民的故事，倍覺動聽。 □



牛仔蟻

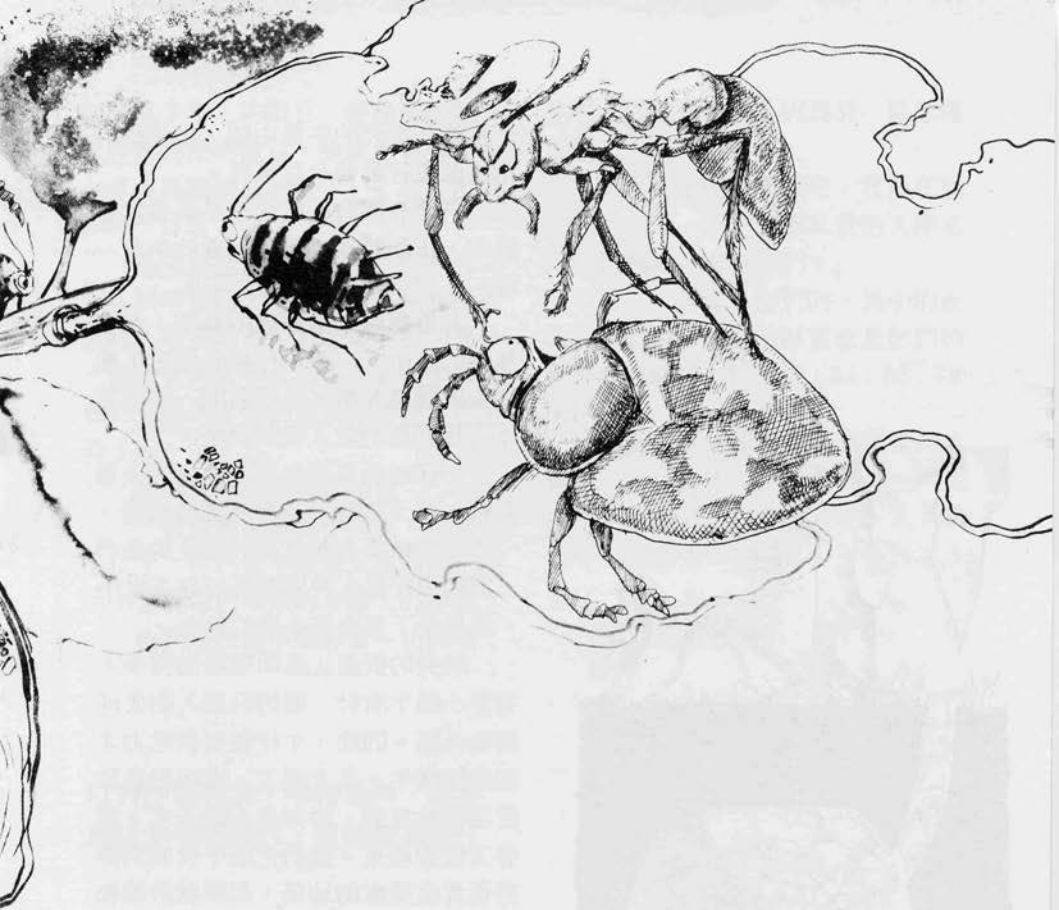


金珍妮

在 多汁的玫瑰花莖上，牛仔蟻以保護的姿態盤旋在一羣蚜蟲「牛」之上。牛仔蟻用後觸鬚撫摸蚜蟲的背，等待蚜蟲腹部分泌淡色的液滴，然後齊齊舐得一乾二淨。牛仔蟻就是這樣擠「牛羣」的奶。

蟻牛所產的珍貴液滴稱為樹蜜，是蟻的最重要糧食來源。樹蜜是世界部份地區的珍饈美味。非洲土人咀嚼昆蟲儲藏樹蜜的葉子。有人認為摩西





和以色列人離開埃及時，就是以樹蜜為糧食。

世上有些地方，昆蟲牛滴下極豐富的樹蜜，樹蜜落在地上凝結。像非洲和澳洲，由於樹蜜產量極多，人們收集樹蜜，作食物出售。

肚餓的話，牛仔蟻就把收集到的樹蜜全部吃清。不然，他會盡量從蟻牛處收集樹蜜，然後儲藏在腹部的一個特別儲藏袋內，帶返家中餵給其他同工，或者收起留待冬天用。

牛仔蟻不限於照料蚜蟲，有時還照料其他種類的昆蟲。正如人擠取多種動物的奶，而蟻也同樣獲取各種昆蟲的樹蜜。蟻牛包括樹葉昆蟲、樹木昆蟲、水蠟蟲、各種植物寄生蟲、或從含豐富糖份的植物吸取樹液的各種小昆蟲。當農夫發現玉米寄生蟲在植物根部吸取玉米的生命營養時，他們會十分憤怒。

受蟻保護的昆蟲比不受保護的幸運。若想試驗蟻的保護本性，可丟一

片乾草在牠們的牛羣中間，牛仔蟻的迅速保衛行動會令你驚訝。

只要有機會，較大的昆蟲會攻擊蟻牛，正如豺狼攻擊人飼養的牛隻一樣。

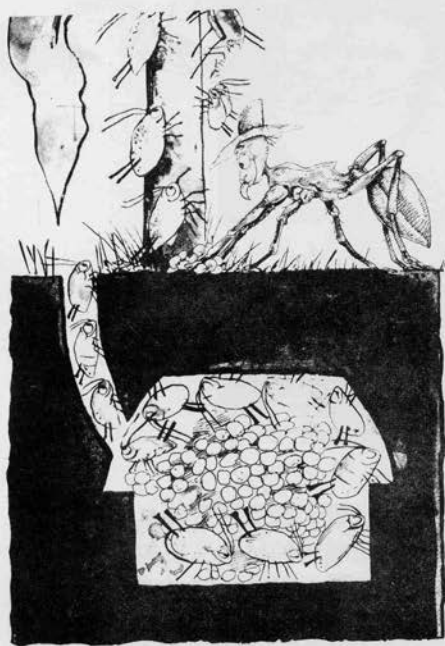
有隻飄蟲飛落蚜蟲的範圍，吞食無助的蟻牛。一隻牛仔蟻張開黑爪衝進去與飄蟲死拚，於是展開一場肉搏；這隻紅翅的敵人戰敗倒地。

牛仔蟻也保護牛羣不受惡劣天氣影响。秋天來臨，植物液流得較慢，一些牛仔蟻集合雌蚜蟲和新生的蟲卵，把牠們安置在特別準備的地下室中，這些地下室有若小型的穀倉。

成長的蚜蟲比蟲卵難移動得多。每隻小蟻牛有針一般的咀插入樹皮或植物外膜。因此，牛仔蟻要很吃力才能拖開蟻牛。冬天過去，蟻把蚜蟲放置在植物根部，例如農夫的玉米。當春天快要結束，他們把蟻牛牧放到綠野世界吃柔嫩的幼苗，而卵就沿植物的莖放置在蚜蟲旁邊！

無翼的雌蚜蟲孵出這些冬藏的卵。兩星期左右，蚜蟲就完全成長，繁殖後代。春天蚜蟲與秋天交配產卵的昆蟲有不同產幼蟲的方法。這些無翼的雌蚜蟲在年頭就生殖；生殖過程叫孤雌生殖，意思是雌蚜蟲不交配。蚜蟲小牛的誕生過程有如真正的牛一樣，先在母親體內孵卵，然後在成熟時生產。

牛仔蟻把牛搬遷到新的春天環境，然後觀察牛羣出產多少樹蜜；產量少的話，便再把蚜蟲移到更好的飼養地方。 □



與 朋友 談



我在猶他州出生，但大部份記憶卻開始於麻薩諸塞州的波士頓。我還隱約記得兩歲半時祖父駕車，那背上小車的車頂是白色的。爸、媽、我、六個月大的弟弟一齊到六十四公里以外最近的火車站。另一個記憶是從波士頓酒店房間往外望只見雨漣漣的窗子。我鼻子壓住冰冷的玻璃窗，在記憶中，我看見顆顆雨點流落窗門。

在我生命中，我發覺孩子留心聽父母的話是非常重要的。孩子能從父母處學到很多東西。我爸爸在波士頓學音樂；多年來，我學爸爸所彈奏的大部份音樂，使我更加欣賞我所生存的世界。

最難忘的，就是我坐在媽媽膝上，聽她講先知斯密約瑟進入樹林祈禱的故事。我們住所附近有很多教會。我們全家散步時，會聽到教堂鐘聲，



看到教堂的圓頂與尖塔。因此，當媽媽述說約瑟很希望知道應該加入那一間教會時，我可以了解他接受初次異象之前的混亂。

我清楚記得年少時，媽媽說過，我所說、所想、所做的每一件事都會很奇妙地記錄下來；有一天，我要按照我所說、所想、所做的一切受審。這並不令我害怕，反令我越來越對自己的行為負責。

希望你有機會領受到由爸媽教你讀書的經驗。由於爸爸整日忙於新英格蘭音樂學院的事，媽媽在我四歲左右就教我讀書。有一本小書啟發了我的想像力，書名叫布朗，裏面有幻想的小人物，他們做善事，還一齊到月亮旅行！在夜裏，我可以望到窗外的月亮。它看來是天空的一個重要物體。想到有人登陸月球，我幼年的幻想便充滿刺激的思潮。

另一本書描述英國清教徒到美洲、美洲殖民地的建立、以及我美國出

生地的發展。我對這些故事有很深的感受。

大約這時候，斯密F 約瑟會長及總會副會長主張教友每星期舉行一次家人家庭晚會。這樣，爸爸在晚餐後就召集一家人圍着一張小枱子讀摩門經。我們在那一年把整本書由頭至尾讀了一遍。

媽媽教過我閱讀，我很光榮有份大聲誦讀經文。快讀到尼腓三書有關救主降臨時，我多興奮！讀到摩門書、以太書及摩羅乃書，我們感到難過。爸爸令我們更深地感受到書中人民的悲慘。

爸爸告訴我達拉謨祖父的故事，他接受靈感作了一首曲，叫「尼腓人的哀曲」。祖父達拉謨多馬在教長祝福中得到應許，會聽到像天國般的音樂。爸爸敘述有一晚祖父得了個夢，夢中他見河邊有二十四個人，樣子十分憂傷。他們的領袖站起來向大家講話。這時，祖父聽到一首樂曲演奏，

有如喇叭聲。他覺得這是一個夢境，關於摩羅乃及最後那二十四位尼腓人。他醒過來，在深夜裏到小風琴彈奏剛聽到的曲詞，記寫下來。後來，猶他南部的詩歌班把曲配上「聖哉天父」（聖詩第76首）的歌詞演唱，並改編出版在兒童會歌集中。

年少時與父母聽這首音樂，閱讀摩門經，令我對摩門經的真理與真實性留下非常深刻的印象。

我希望你們每一個人會留心觀察和傾聽父母所講所做之事。祈望他們會好好教導你們。我也希望你在家中所聽的音樂是令人振奮和鼓勵性的，

因為我們信「任何善良、優美、好名聲、或值得讚揚的事，我們皆追求之。」（第十三項信條。）要追求優美事物，最好與家人在家庭開始做起。

最後，讓所有人都記着這條誠命：「當孝敬父母，使你的日子在耶和華你神所賜你的地上，得以長久。」（出埃及記20：12） □

達拉謨荷馬長老
七十員第一定額組

「我毋須回家， 可不是嗎？」

林蒙積奇

路 易西安那州巴頓羅格傳道部剛開完職員會議，辦公室電話就響起來。在新奧爾良傳道的岳遜長老說話非常恐慌。他的初級同伴費文長老被一輛十八個輪的貨車輾過，正送去醫院急救。岳遜長老聯絡不到地域領袖，於是打電話給傳道部會長請示。

我叫他安心，我與內子會在兩小時後與他會合。抵達醫院，在裏面當護士的西門瑪嘉烈姊妹迎見我們。她描述費文長老的傷勢：盤骨有兩處斷裂，另有一處裂開；脾臟破裂，肋骨破斷，一邊臀部破裂、腸部凝結了一大血塊，還有多處較輕的傷勢。

等了超過一小時，費文長老被推出手術室，再入急切治療中心。「我已盡了人事，」醫生說。「如果他能渡過廿四小時，或許還有生存希望，但機會很微。」

有位骨骼專家抵達替費文長老牽引骨骼。當他做完後，我拉他到一旁問他病者情況，以便做一份詳盡報告呈交鹽湖城。專家說骨接口破裂得很了當，像剪斷開兩節一樣。正式的治療需要很長時間——急切治療一星期，骨骼牽引八星期，要經六個月至一年的觀察和分析才可決定他是否能再行路。

我要求允准探問這位年青的傳教士，給他一個聖職祝福。獲准後，我與五位憂慮的長老環繞他圍成一個圈，由他同伴膏油，我負責祝福，我有靈感相信他能活下去。我們的手一提離他的頭，他就立即蘇醒，望着我，「林蒙會長，我毋須回家，可不是嗎？」他說。多大的信心！我只是答：「你仍未完成你的傳道工作。」

離開病房時，我發覺幾位醫生站在不遠處，他們面露困惑不解的神情，也許這是他們頭一次目睹神的聖職施行力量。西門姊妹把我拉到一旁，告訴我他們剛才人人細察及側耳傾聽這個治病的祝福。

留醫的第三天，費文長老移離急切治療室，比預期早了五天。接着的數星期內，他全身附上骨骼牽引儀器，把骨骼引回正常的位置。雖陷於極度苦楚中，他用時間來背熟傳道課程，向醫院職工教導福音，分享自己對

「林蒙會長，我毋須回家，可不是嗎？」他說。多大的信心！我只是答：「你仍未完成你的傳道工作。」

復興信息的見証。院內無人不認識他，甚至是院長。

意外發生後的第六個星期，費文長老出院，到巴頓羅格傳道部辦公室服務文職。當我們駛入停車路，他走出車，用拐杖行入我辦公室。他一再擊敗醫生的預測，醫生稱他要九個月才能康復出院。雖則，他體重下降，要用經文放在褲頭以免褲子跌落！

在辦公室服務一個月後，費文長老要求調職。我派他到路易西安那州的碧加擔任區域領袖。抵達該處不久，他已不用拐杖了。現在是哈蒙德的地域領袖。雖行走起來微微跛足，但他喜獲正常的活動。

費文馬太長老的例子活生生地顯示出聖職的力量，這也是信心力量的實例。我感謝主賜人類聖職，感謝祂賜我們一位像費文長老那樣全心全意服務的青年。 □

本地專欄



把信心建立在耶穌基督的福音基石上

我在1980年4月6日，接受洗禮，加入教會，而結束了多年的慕道者身份，我的分會是一個剛成立的小分會，但它和其他的分，支會一樣是由神親手帶領着，並且在進步的當中，我在這一個分會裡成長及掘壯。

藉着擔任神的事工，使我在福音的知識及靈性上大大提昇了，同時，我也深切的渴望為神的兒女們服務，傳播耶穌基督的福音。

我研讀經文，遵守誠命，閱讀有關教會的刊物，以助我對福音有更堅定的見證，使我有更充份的準備為推展神的國度而服務，成為一位全職傳教士。

當時間到了，我需徵求父母的允許，才可以去申請為傳教士。以我過去了解我父親的個性來說：他大概只讓我把手話題說到一半的時候，可能就會一拳或一棒把我打的半死，或是，會使出任何對我不利的事，縱然，有如此的不樂觀，我仍然把全部事情的大權交託在全能之神的手裡，我日以繼夜的在祈禱，在祈禱中呼求天父的幫助，使我父母能夠了解，傳教士的工作是神的事工，是神聖地……

在我正式的向我父母親提出申請全部時間的傳教士的意願，並請求他們的同意，他們竟然一口就答應了，這真是出乎我的意料之外，完全沒有我原先所想像的那樣的發生，讓我感到萬分的驚喜……

我真的感動，天父聽到我的禱告，給了我這樣大的祝福，而現在我已是一位全部時間的傳教士了，我知道只要我們有信心，希望，遵守誠命，神將為我們預備一條平坦而通達祂國度裡的道路，如同尼腓一書3：7“……主決不向人類兒女吩咐任何事情，除非祂要為他們預備一條道路，使他們能夠完成祂所吩咐的事情”。



神的國度已在地面上不斷的進步，極需有為祂服務的年輕弟兄，姊妹們同來推動。“所以，如果你們有事奉的心願，你們就被召喚作這事工”教約：4：3。加速我們的腳步，在地面上，建立神的錫安，是我們的首要使命。

我很榮幸是神的國度中的一份子”神的事工是神聖的，是永不會拙敗的”

我奉耶穌基督的名做見證及和你們分享見證——耶穌基督是人類的救贖主，福音是真實的，阿們。 □

高雄傳道部許麗華姊妹

台灣台北支聯會 一九八一年度運動會花絮

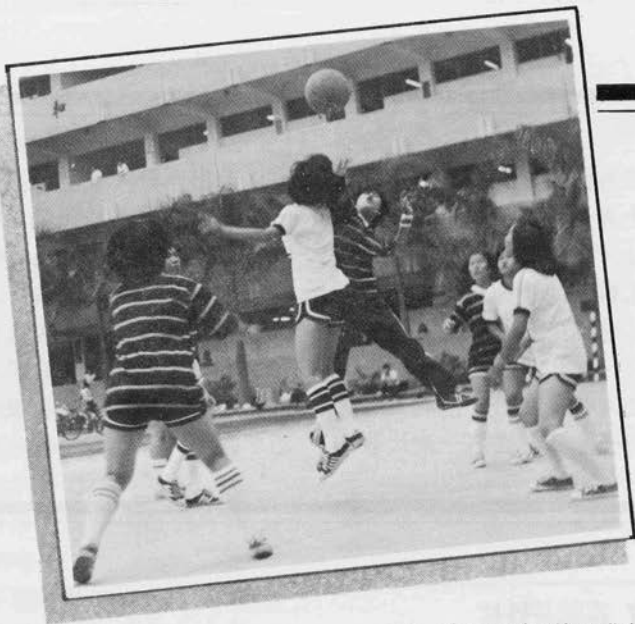
9月28日為台北支聯會一年一度的運動大會日，今年運動大會適逢金華街教堂重修，比賽場地改為借用的金華女中及金華國小。各分支會的教友報名參加的情形非常踴躍熱衷，所以在決賽前已先展開會外賽，爭取決賽權。因而9月28日當天的賽程計有：男、女籃球、男女混合排球的冠亞軍之戰及趣味競賽、拔河等活動。

首先拉開序幕的是第二支會與第五支會女子籃球冠亞軍賽，兩隊均穿著整齊的隊服，顯現出兩隊的團隊精神與紀律，由於實力相當且各使出混身解數及看家本領，場內場外氣氛緊張，終場以26：20五支會小勝二支，為大會產生了第一個冠軍。接下來的是趣味競賽，亦以各分、支會為單位，分三個項目進行；蜈蚣、三人四腳、手推車等作弄人的

遊戲，因趣味性高，仍使各分、支會奮力與賽，最後由全是精兵的第三支會獲分最高得到第一名。

休息片刻，是一場龍爭虎鬥—男子籃球一上場了。由第一支會對第二支會，雙方戰將在歲數上稍有些距離；雖然二支的球員打得非常賣力，仍然敵不過一支球員伶俐矯健的身手，一連串的快攻，打得二支喘不過





氣來，有點兒招架不住，五十分鐘的拼鬥後，二支以十六分之差，敗給實力強勁的一支會。值得一提的是由一支會姊妹們所組成的啦啦隊，這支美麗的隊伍，在這場緊張激烈的球賽



中，表演了輕鬆的歌舞，為球場上增添了一些愉快可愛的畫面，不但鼓舞了一支球員們的信心，使一支的球員打起球來得心應手，也為二支會加油，以致大會的精神獎非她們莫屬了。

接著鏡頭轉移，戰場到了金華國小，仍是剛剛爭男子籃球冠亞軍的第一、第二支會對抗，戰火開始，球員各個磨拳擦掌，英武勇猛，因此雙方均以兵來將擋之勢形成拉距戰，排球採三戰兩勝制，此時兩隊各贏一場，球賽進行到第三局，一支會已有兩名大將受傷，被抬出場外，而比數也到了14：8，眼看二支會就要落敗，却峯迴路轉，二支會突然發揮了神威，連趕八分，最後以漂亮的「再見殺球」氣走了一支會，使得在場外觀看球賽的二支啦啦隊欣喜若狂，雀躍歡呼，終於不負所望，拿回了排球冠軍，衛冕成功。

疲憊之餘，還有最累人的拔河比賽

，見繩子兩端各個咬牙切齒，恨不得腳下能生根到土裏去，當哨聲一響，雙方隊員你拉我扯，爭持不下。最後第三支會果然不同凡響，他們塊頭大，份量夠，連拉幾場，毫無倦容，王座保住了，冠軍也衛冕了。

此次運動大會，在每一位教友努力、合作之下圓滿閉幕，從這一次比賽中

可以看出各分、支會弟兄姊妹們所表現出來的團隊精神及運動員的風度，球賽的勝負，並不影響弟兄姊妹他連繫感情，增加彼此溝通的機會，並且更握手言歡，促進友誼，加添了大會實質的內涵而又有意義。明年此時仍有競賽，盼各分、支會厲兵秣馬、再接再勵，為明年而準備。 □

香港區會 霍慧芬姊妹 “我的見證”



加入教會十年多了，福音佔去了我生活的整個部份。我深深感謝將福音帶給我的兩位傳教士。由於他們的工作，使我認識到真理，在教會成長和學習，以及蒙受祝福，令我渴望與他人一起分享。在1980年四月，我毅然放下一切加入了全職傳道工作之行列，雖然我遇到了許多考驗和挑戰，但這卻加強了我對福音的見證，世界上沒有任何寶貴的東西能換取我這年半所獲得的靈性經驗，每當我親眼見到一些人由於認識福音而改變了他們的生活，我感激我能有此美好的信息，能與他人分享。弟兄姊妹，我鼓勵你們現在就準備自己去做一個傳教士，我向你們保證，你們所得到的祝福將會使你們一生受用不盡。我見證教會是真實的，神在今日仍然活著，並親自帶領辦末世事工。奉耶穌基督的名，阿們。 □

香港九龍支聯會通訊

聖殿婚姻

我們確實感受到極大的祝福，能夠於去年10月1日在鹽湖城聖殿中履行永恆婚約，這見證及喜悅非筆墨所能形容。

這次旅程中，我們曾進入三所聖殿接受恩道門，重溫與神所立的聖約，每次都加添對福音真實性的見證。

我們從計劃，申請簽證及各方面的安排上都蒙受很大的祝福和眷顧，雖則時間準備短促，但一切都很順利。在美國期間，當地教友為我們的熱誠安排，使旅程更為愉快。期間更能出席總會教友大會，雖然先知仍然抱病在身，不能出席聚會，但我們仍能感受到大會的靈性氣氛及接受各總會領袖的福音教導。

這短暫的旅程開拓了我們的另一個新階段，一個新階段的建立，及更加感到教會的真實性。我們很感謝神藉着先知斯密約瑟來復興這豐滿的福音，使我們有機會再回到父神的面前，使今生的旅程充滿了希望和快樂，奉主耶穌基督的名。阿們。

盧雪強兄弟
陳梅貞姊妹



編者按：

盧兄弟現任九龍支聯會
男青年會長。

盧姊妹現任深水埗支會
女青年第一副會長。

楊百翰大學法律學院院長出任國家最高職位

自從楊百翰法律學院創辦十年以來，一直担任院長的李歷奇兄弟最近獲美國朗奴列根總統提名為首席副檢察司，他需監管由二十個律師聯合組成的小組，每年準備和陳述六七十宗涉及政府的案件。他從七五年到七七年期間，福特總統任內曾出任助理副檢察司。

李兄弟曾任教會衆多要職，獲政府提名時，還任支聯會會長之職，李氏已婚，有七子女。



由左至右：溫蒂、史提芬妮、邁克爾、李兄弟、李姊妹、克麗斯、瑪利莎、湯姆和戴安娜。

米蘭市成立了義大利第一個支聯會

位於義大利北部，人口接近二百萬的米蘭市於六月七日成立了義國第一個支聯會。

舒朗卓會長曾於一八五〇年奉獻義大利為宣揚福音之地。彭葆會長則於一九六六年再度奉獻該國土，並組織義大利傳道部。

米蘭支聯會由十二個單位組合而成，教友人數達一千八百二十三名。

智利的青年對傳道不遺餘力

在智利一批為數二十五人，年齡從十二至二十三歲的青少年教友，在安第斯山谷一小市鎮附近，放映幻燈帶，並與居民聯誼，為傳教士開闢道路。過去六個月內，經由他們的努力和智利聖地牙哥北傳道部的傳教士的教導，已有數十個家庭加入了教會。

他們逐家逐戶的放映幻燈片，並進而說服許多原先甚至不肯讓全職傳教士入屋的智利人聆聽福音。

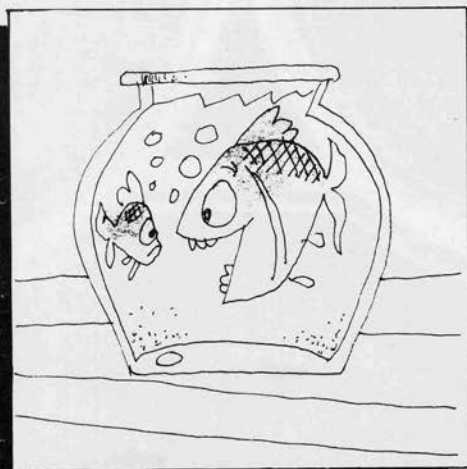
由於教會在這地區還未有鞏固的組織，以致年青人只有少數的活動；然而傳道工作使他們生活有了新目標，並幫助增強他們對福音的見證。

「爸爸說得對，
你講道真悶。」

新時代月刊



新時代月刊79年 7月



「我兒，有一天，這一切全是你的。」

新時代月刊81年 2月

